

E10 - Lost

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Let's Get It BaNG!!!

[00:20] ---

Yo Yo Yo Listen Up Y'all We The BAE (Ei)

[00:22] ---

Always cutting-edge Sound and Innovate (Ei)

[00:25] ---

Ain't it so cool?

[00:26] ---

So fire, feeling you gonna die?

[00:28] ---

Hell Yeah

[00:29] ---

Before Anyone Else

[00:30] ---

We Gonna Make You Bounce

[00:31] ---

Confidence from tradition You See?

[00:34] ---

Unwavering style, sticking to own way

[00:37] ---

The real TCW is Gold

[00:40] ---

Evergreen, the only one, Classic

[00:42] ---

The most Dope Yeah

[00:43] ---

Fame and Gold Chain stealing it all

[00:46] ---

Bottom to top jump up the Game

[00:49] ---

Falling together

[00:51] ---

Down to hell

[00:52] ---

cozmez crawls up To The Top

[00:55] ---

Yeah A bond that transcends even blood

[00:58] ---

Badboy family is it

[01:00] ---

Life rope that is never severed

[01:01] ---

I'll make sure you pay for it

[01:03] ---

Akanyatsura

[01:05] ---

Savor it

[01:06] ---

Start dancing

[01:07] ---

Vibes are tingling

[01:09] ---

Authenticity, Feel It Feel It

[01:10] ---

That mic, Give It Give It

[01:12] ---

If you're frightened, Beat It Beat It

[01:13] ---

I won't back down

[01:15] ---

Bets on the ism, Pride

[01:16] ---

Let's start

[01:18] ---

PARADOX LIVE

[01:19] ---

Who's the No. 1 Fighter? (Hey)

[01:22] ---

Risking my soul, Survivor (Hey)

[01:25] ---

To the top, Rise Up

[01:27] ---

Yeah We Gonna Rise Up

[01:29] ---

A way of life Rise Up

[01:30] ---

From the underground Rise Up

[01:32] ---

Here We Come

[01:33] ---

Wow Oh Wow Oh

[01:34] ---

C'mon C'mon

[01:36] ---

Wow Oh Wow Oh

[01:37] ---

C'mon C'mon

[01:39] ---

Wow Oh Wow Oh

[01:40] ---

C'mon C'mon

[01:41] ---

Find out for yourself

[01:43] ---

We Are The No.1 Fighter!!

[02:00] ---

When he was younger,

[02:02] ---

my father was a gifted musician who
dominated any number of contests.

[02:07] ---

He was a leading pianist in Japan.

[02:11] ---

And my mother was an opera singer.

[02:16] ---

My future was decided for me before I was ever born.

[02:23] ---

Excellent performance!

[02:25] ---

That was splendid, Allen.

[02:27] ---

If I played well, they would compliment me which made me happy.

[02:35] ---

Great job! First place again!

[02:38] ---

Yes!

[02:39] ---

Allen, look over there.

[02:43] ---

No matter how much one might try, those who fail are unworthy.

[02:49] ---

No one will listen to a second rate performance.

[02:52] ---

No one will *want* to listen. Understand?

[02:55] ---

Yes.

[02:57] ---

First place is for the victors. Always.

[03:02] ---

Don't disappoint us, Allen.

[03:08] ---

You are our masterpiece, are you not?

[03:16] ---

Yes.

[03:19] ---

Now that I think about it, I won so many contests.

[03:23] ---

I was regarded as a gifted young man.

[03:27] ---

But...

[03:29] ---

That never sat well with me.

[03:33] ---

No matter how well I could play, it didn't feel like it was for me.

[03:38] ---

That type of music wasn't for me.

[03:41] ---

Around that time...

[03:57] ---

It was then...

[04:04] ---

I discovered what listening to music was like.

[04:06] ---

It was the sound of freedom.

[04:09] ---

Music that shouted "Here I am!"

[04:13] ---

I realized it the moment I heard it.

[04:15] ---

That was the music for me!

[04:22] ---

But then...

[04:26] ---

Let me out! Let me out, please!

[04:29] ---

Stop that! I won't have you hurting your hands!

[04:32] ---

Why are you doing this, mom!?

[04:35] ---

Hip hop is credible music!

[04:37] ---

"Music," you say?

[04:39] ---

It's indecent and crude.

[04:41] ---

You better lose that praise for that worthless noise!

[04:45] ---

That is not music!

[04:49] ---

It's unacceptable!

[04:54] ---

That was the first time in my life
that music was taken from me.

[05:00] ---

Actually...

[05:01] ---

It's unacceptable!

[05:04] ---

That's not quite right...

[05:06] ---

I was taken away from myself.

[05:09] ---

I was denied, broken and burned for amounting to nothing.

[05:18] ---

I'm getting out of here!

[05:24] ---

To me, music was like air.

[05:28] ---

I'd burn up without it.

[05:42] ---

How have you been?

[05:46] ---

You look like you've grown.

[05:49] ---

You called me all the way out here just to say that?

[05:57] ---

You're participating in Paradox Live.

[06:01] ---

Were you...watching me?

[06:03] ---

I heard you were close to winning. Is that true?

[06:06] ---

Yeah.

[06:08] ---

If we come out on top in the extra battle, then we'll win.

[06:11] ---

We'll be number one.

[06:13] ---

Number one?

[06:15] ---

Yeah and if we're number one—

[06:17] ---

You thought I'd acknowledge you?

[06:25] ---

Allen?

[06:27] ---

We gotta go!

[06:29] ---

Right.

[06:39] ---

You've deeply disappointed us.

[06:42] ---

I thought if I left you alone you'd come to your senses.

[06:46] ---

Seems I was wrong.

[06:49] ---

You're going to quit participating in the Phantom Lives.

[06:51] ---

It's going to damage your music.

[06:54] ---

My music?

[06:57] ---

Yes, the talent that I gave you, your training...

[07:02] ---

That's how we made you.

[07:05] ---

Don't act so conceited.

[07:06] ---

Your music isn't yours alone.

[07:09] ---

That you would waste it on such filth is...

[07:13] ---

You'll return to the house immediately.

[07:16] ---

If you do, I'll forgive you—

[07:17] ---

That's such bullshit!

[07:19] ---

I'm not your plaything!

[07:21] ---

My music belongs to me!

[07:25] ---

No matter how you deny me, I can't be broken!

[07:27] ---

I'm not the child I was back then!

[07:31] ---

The Phantom Lives, my friends... They made me stronger!

[07:36] ---

I want the future that I choose.

[07:39] ---

I'm going to be number one with the
friends who believe in me and with my own music!

[07:56] ---

I see...

[07:59] ---

Then leave.

[08:07] ---

You're better off killing your friends with your music then.

[08:13] ---

Acute phantometal corruption.

[08:16] ---

Your team member collapsed from it during your last performance.

[08:22] ---

H-How do you...?

[08:28] ---

Let's Go

[08:29] ---

Blow up the rotten days Get Away

[08:31] ---

Badass Beats & My Rhyme & Flow is Airplane

[08:34] ---

Boom, Go as you see fit

[08:37] ---

We Take You Sky High C'mon Just Get On Wow Oh

[08:43] ---

How do you know about that?

[08:46] ---

And you still want to be number one with your music?

[08:51] ---

You'd put your friend's lives on the line
for your own ego. Have you no shame?

[08:58] ---

If this is the so-called music you want do to...

[09:02] ---

then your music is music that takes life away.

[09:09] ---

No...

[09:11] ---

My music...

[09:14] ---

...is different!

[09:17] ---

...Music that takes life away.

[09:36] ---

Here.

[09:38] ---

Don't let your illusion backfiring a little keep you down.

[09:43] ---

I let you down today.

[09:45] ---

It's alright!

[09:46] ---

The performance was fine overall.

[09:49] ---

The crowd was into it.

[09:51] ---

That's only cause the two of you covered for me.

[09:55] ---

You can count of us!

[09:57] ---

That's not like you, though.

[09:59] ---

You don't usually lose focus during a performance.

[10:03] ---

Sorry. I got distracted thinking about the new song for the extra battle.

[10:08] ---

Oh, jeez...

[10:09] ---

I'm going to pull myself together in the bathroom.

[10:12] ---

You guys head out, 'kay?

[10:13] ---

Oh, that Allen...

[10:16] ---

He's not a child...

[10:29] ---

Ready?

[10:37] ---

"We are closed today. -Raimentei Owner"

[10:49] ---

And now all the pieces are in place...

[10:58] ---

We're almost there... Yasha...

[11:08] ---

Thank you, bro~!

[11:10] ---

Tonight is the time for the ultimate sabbath

[11:13] ---

as we starting lighting fires with The Cat's Whiskers!

[11:19] ---

And lest you forget, my spoiled little HEADS!

[11:22] ---

Having won stage battles and proceeding to the next round...

[11:25] ---

are the twins from hell, cozmez!

[11:28] ---

And the immortal phoenix, BAE!

[11:32] ---

The winner will receive 10 billion yen and...!

[11:37] ---

The chance to take on the strongest phantom rappers, BURAIKAN!!

[11:44] ---

Hey! I'm still talkin' here!

[11:45] ---

Hey now, if you think that attitude is enough to get hyped up...

Hey! I'm still talkin' here!

[11:47] ---

Hey now, if you think that attitude is enough to get hyped up...

[11:50] ---

the demons of hell would weep!

[11:53] ---

We're partyin' tonight!

[11:55] ---

As a farewell gift for the extra battle,

[11:58] ---

Akanyatsura will be setting off some explosive fireworks!

[12:03] ---

Make sure you're putting out max vibes, guys!

[12:06] ---

Yeah!

[12:12] ---

We just BAD BOYZ

[12:13] ---

We'll have it all

[12:15] ---

We just BAD BOYZ

[12:16] ---

Haters can't do anything but watch

[12:17] ---

What's your number? No.1!

[12:20] ---

Akanyatsura Underground

[12:22] ---

First player, slashing MC Gaia

[12:33] ---

Tonight's the night...

[12:36] ---

the world and humanity change to how things ought to be...

[12:40] ---

The time has finally come...

[12:51] ---

We're finally here.

[12:53] ---

Yeah.

[12:54] ---

We'll get 10 billion for winning...

[12:56] ---

...and we'll leave the city and get you fixed up.

[13:00] ---

We'll take the top and shove it in the faces
of those who looked down on us.

[13:06] ---

You've become stronger, Kanata.

[13:08] ---

Huh?

[13:10] ---

How could you not know? You're different.

[13:14] ---

Paradox Live changed you.

[13:15] ---

I have?

[13:16] ---

Yeah. You're able to connect with others.

[13:20] ---

I already told you that it was something we needed to do.

[13:24] ---

Nayuta...

[13:26] ---

You made my dreams come true.

[13:30] ---

I'm glad that you broadened your horizons...

[13:34] ---

That you were able to find someone important to you, other than me.

[13:38] ---

I would never-!

[13:39] ---

There's just one more thing...

[13:42] ---

I want you to cherish yourself more.

[13:46] ---

I want you to live for yourself, not just for me.

[13:51] ---

Nayuta.

[13:53] ---

I'll always be with you.

[13:57] ---

Of course you will! You can't get rid of me!

[14:03] ---

As long as we're together...

[14:05] ---

...we're unstoppable.

[14:23] ---

They're as flashy as always!

[14:26] ---

I wonder if they know what it means to be an opening act...

[14:31] ---

That's very much like them...

[14:36] ---

You've changed, Hajun.

[14:37] ---

Hm?

[14:38] ---

You seems like you've learned how to relax.

[14:41] ---

Really?

[14:42] ---

Yep!

[14:44] ---

You're different. You're kinder to yourself and others.

[14:49] ---

I think that's a really great thing, you know!

[14:55] ---

If that's so, then...

[14:59] ---

BAE, we need you on stand-by.

[15:02] ---

Where's Allen?

[15:03] ---

He went out earlier for some air...

[15:11] ---

Perfect timing. We're up.

[15:14] ---

We need you back...

[15:16] ---

Allen?

[15:18] ---

What's wrong? Where are you?

[15:23] ---

Sorry...

[15:25] ---

I'm not going to be there.

[15:28] ---

I'm not getting on stage.

[15:29] ---

What do you mean you're not getting on stage?!

[15:34] ---

Sorry. You two should be up on that stage.

[15:39] ---

W-Wait, what are you saying?

[15:40] ---

Say you're joking!

[15:42] ---

I can't stand on that stage. I don't have the right to.

[15:48] ---

Allen, don't tell me...

[15:51] ---

The incident at RAZZLE DAZZLE wasn't a coincidence.

[15:56] ---

I can't produce an illusion.

[15:59] ---

I tried producing one on my own a few times,

[16:02] ---

but it didn't work.

[16:05] ---

I'm sorry.

[16:06] ---

I meant to tell you sooner... But I...

[16:11] ---

If you told us, we might've suspended the performance.

[16:15] ---

Is that why you're running away from us?

[16:19] ---

That time when we were in the room in your heart...

[16:23] ---

I'm sorry... I never left that room...

[16:28] ---

I wanted to run away!

[16:30] ---

Hip hop and my music, they gave me freedom!

[16:34] ---

That's what I believed!

[16:36] ---

When really...

[16:39] ---

I never took a single step outside of that room!

[16:43] ---

My music was something I was gifted...

[16:46] ---

What I wanted to throw away was really a part of myself!

[16:50] ---

It wasn't something only belonging to me...

[16:53] ---

I was being arrogant...

[16:55] ---

I had the talent. If we won, we could be
number one and I would be acknowledged!

[16:58] ---

I could prove it!

[17:01] ---

But I was so wrong!

[17:05] ---

You're not wrong!

[17:07] ---

We're here so that we could prove our worth!

[17:11] ---

That's right, Allen!

[17:12] ---

Even without an illusion, our music—

[17:14] ---

-That's not it!

Even without an illusion, our music—

[17:14] ---

-That's not it!

[17:17] ---

That's not...

[17:20] ---

It's not...

[17:25] ---

I can't hear anything...

[17:29] ---

Ever since I got here, I can't hear a thing!

[17:33] ---

I can't hear anything...

[17:37] ---

I feel empty...

[17:41] ---

My music is unacceptable that's why it
was burned to nothing but ash!

[17:46] ---

Allen, that's not true!

[17:49] ---

Get a hold of yourself!

[17:50] ---

I'm sorry. I'm so sorry.

[17:54] ---

I...

[17:54] ---

-Allen, we're coming for you.

I...

[17:55] ---

-Allen, we're coming for you.

[17:57] ---

-Where are you?

[17:57] ---

My music just...

-Where are you?

[17:58] ---

Allen? Allen!

My music just...

[17:59] ---

Allen? Allen!

[17:59] ---

Allen! All—

[18:07] ---

What do we do?

[18:10] ---

Isn't it obvious?

[18:13] ---

Why are we even here to begin with?

[18:20] ---

Alright! It's time to find out who the winner of Paradox Live will be!

[18:26] ---

A 10 billion yen prize and...

[18:28] ---

a showdown with BURAIKAN!

[18:32] ---

Our challengers are these two teams!

[18:34] ---

cozmez and...!

[18:37] ---

BAE!!!

[18:40] ---

Wha? EH?!

[18:42] ---

What's all this, don't tell me BAE is late again?

[18:46] ---

No, I don't think... Huh?

[18:49] ---

Uh-huh... Yeah... What?!

[18:52] ---

BAE is missing?!

[18:57] ---

You really have changed, Hajun!

[18:59] ---

You think?

[19:01] ---

I guess if I haven't, I don't think I would have left with you!

[19:05] ---

We're not BAE without Allen!

[19:08] ---

And he really wanted to take on cozmez too!

[19:10] ---

Yeah!

[19:12] ---

We're not complete unless we're all there!

[19:17] ---

Tucking tail and running, what's gotten into BAE?!

[19:23] ---

Were they feeling crushed under the pressure of the extra battle?

[19:27] ---

Can it! There's no way they'd run!

[19:30] ---

Satsuki...

[19:31] ---

Dammit!

[19:33] ---

He promised me!

[19:36] ---

He promised he'd give his all in the extra battle!

[19:40] ---

That's right, he did!

[19:41] ---

There's gotta be some sorta mistake!

[19:42] ---

Check it again!

[19:45] ---

No can do!

[19:47] ---

The devil has to be punctual!

[19:49] ---

Lateness and desertion are not allowed!

[19:52] ---

BAE will forfeit their entry if they
don't enter the stage in...30 seconds!

[19:58] ---

28! 27!

[19:59] ---

I find it hard to believe that cocky brat would give up like that.

[20:03] ---

You're right. Something must have happened.

[20:06] ---

18! 17! 16!

[20:08] ---

It's here.

[20:09] ---

Ryu...?

[20:11] ---

The metal...is being disturbed.

[20:15] ---

5! 4! 3! 2! 1!

[20:20] ---

Time's up!!

[20:23] ---

That means!!

[20:25] ---

Paradox Live's winner is...!

[20:28] ---

cozmez!!

[20:31] ---

The prize of 10 billion yen!

[20:33] ---

And the chance to challenge the king, BURAIKAN!

[20:38] ---

The fuck is that!?

[20:40] ---

That wasn't a fair battle!

[20:41] ---

Where's BAE?!

[20:45] ---

You asshole! You think I wanted to win like this!

[20:49] ---

I came here to have a showdown with him!

[20:54] ---

He said he wanted to...

[20:59] ---

Shut up already. You're all so noisy...

[21:03] ---

Didn't you already have your match?

[21:12] ---

In that case, let's not waste any time.

[21:23] ---

Wh-What is this?!

[21:32] ---

What!? What a surprise!

[21:36] ---

A come back from ten years ago!

[21:39] ---

The legendary kings of BURAIKAN, Yasha and Shura!

[21:45] ---

A surprise appearance!!

[22:19] ---

Take a VIP seat and watch!

[22:22] ---

I'm already at the TOP

[22:24] ---

Rock it with our own voice

[22:27] ---

Get the fuck out, squares!

[22:29] ---

AH don't touch me don't judge me

[22:31] ---

don't test me don't push me don't kiss me

[22:34] ---

Just one more thing, don't think feel

[22:37] ---

Fake or real which do you prefer?

[22:39] ---

You all are witnesses to a legend

[22:41] ---

Don't mess around, just get in the sound

[22:44] ---

Time for BURAIKAN's flight

[22:46] ---

Moment to light the fire in the dark night

[22:49] ---

You and me are the pilots

[22:51] ---

Never mind the details, just make a big sound

[22:54] ---

To the golden age we're gonna build

[22:56] ---

Hold on and don't fall

[23:00] ---

You ready?

[23:02] ---

The legend will begin

[23:05] ---

You ready?

[23:06] ---

The sound will change the world

[23:08] ---

It's a BURAIKAN show time

[23:10] ---

The mic's shining light

[23:13] ---

Never changing

[23:15] ---

Creating legends from here and now

[23:19] ---

Every day every Night all day

[23:21] ---

Every day hip and flyaway

[23:23] ---

If you're gonna stop, I'll go ahead

[23:28] ---

Can you keep up?

[23:31] ---

Remember the two KINGS

Revision #1

Created 2024-09-07 22:50:30 UTC by whimsee

Updated 2024-09-07 22:50:30 UTC by whimsee